

# **altlasten** spektrum

## **Jahresinhaltsverzeichnis 2003**

**ESV**

ERICH SCHMIDT VERLAG

# 1. Editorials

Neu im ITVA-Vorstand ..... 1-2  
 Hin zu einer europäischen Bodenschutzstrategie  
*H. V. Neidhart* ..... 57-58  
 Grundwassersanierung in städtischen Gebieten erfordert eine Bündelung der Kräfte  
*J. Beck* ..... 113-114  
 Kann die Natur eine Maßnahme sein?  
*N. Steiner* ..... 169-170

# 2. Fachbeiträge

Natürliche Immobilisierung von Schwermetallen im Grundwasser auch bei niedrigen pH-Werten – NA bei anorganischen Stoffen  
*Ch. Achten, M. Altenbockum* ..... 5-12  
 Literaturstudie zu Natural Attenuation von Mineralölprodukten – 50 Jahre Erfahrungen in Deutschland und Österreich  
*P. Martus, W. Püttmann* ..... 13-21  
 Sanierungskostenrelevante Einflussgrößen bei dem Bau und der Betriebsführung von Grundwassersanierungsanlagen  
*M. Cornelsen* ..... 22-26  
 Die Verantwortlichkeit des Zustandsstörers für altlastenbedingte Grundwasserschäden in Abhängigkeit vom Zeitpunkt der Eigentumsbegründung  
*R. Müller, St. J. Meier* ..... 27-34  
 Bestimmung von Polyzyklischen Aromatischen Kohlenwasserstoffen (PAK) in Boden/Pflanzenölextrakten  
*K. Alef, L. Kapitzki, M. Fuchs, B.-M. Wilke, R. Stegmann, H. Niebelschütz* ..... 35-39  
 Lebensqualität erhalten – Umsteuern beim Flächenverbrauch  
*B. Barczewski, R. Crocoll, H. Mohr, H. Reutemann* ..... 61-64  
 Erfahrungen bei der Anwendung von Maßnahmen zur Prozessintensivierung von in-situ Verfahren im Rahmen der Sanierung eines ehemaligen Gaswerkstandortes  
*R. Thamm, K. Meinhardt, M. Eckart, R. Zurl, B. Voland* ..... 65-73  
 Grundlagen zur Entwicklung eines Verfahrens zur in-situ-Sanierung von Polyzyklischen Aromatischen Kohlenwasserstoffen (PAK) in Böden mit Pflanzenöl  
*K. Alef, L. Kapitzki, Z. Gong, Y. Song, B.-M. Wilke und H. Niebelschütz* ..... 74-79

Altlastensituation – vom Hochwasser gelöst oder verschärft?  
*A. Eckardt* ..... 225-226  
 Nur was man kennt, lässt sich schützen und nutzen – Interview mit Prof. Dr. H. W. Thoenes, .... 281-282  
 Quellstärkeermittlung für die Sickerwasserprognose: Chancenlose Jagd nach dem falschen Ziel  
*F. Lang, M. Kaupenjohann* ..... 80-87  
 Deponiesickerwässer: Vorbehandlung mit Braunkohlekoks kann biologische Klärstufen schützen  
*A. Braha, G. Groza* ..... 88-95  
 Qualitätsmanagement in der Altlastenbearbeitung – Massnahmen eines Altlasteneigentümers  
*M. Gruhl* ..... 96-100  
 Integrale Konzepte zur Grundwassersanierung in städtischen Industriegebieten an den Beispielen Stuttgart und Mailand – Ergebnisse des EU-Projektes INCORE  
*T. Ertel, H. J. Kirchholtes* ..... 117-125  
 Charakterisierung des natürlichen biologischen Abbaus von BTEX im Grundwasser des ehemaligen Kokereistandortes Gneisenau 1/2/3/4 mittels Isotopenfraktionierung  
*F. Pfeifer, E. Podwojewski, W. Quecke, H. Richnow* ..... 126-135  
 Störerauswahl nach dem Bundes-Bodenschutzgesetz  
*L. Füllkrug* ..... 136-143  
 Entwarnung beim Thema „Gebundene Rückstände“ – ein Resümee der Arbeit des BMBF-Forschungsverbands 5  
*B. Mahro* ..... 144-150  
 Zur Ableitung eines ökologisch und wirtschaftlich ausgewogenen Handlungsrahmens für die Revitalisierung von Industriebrachen am Beispiel eines Grundstücks im Berliner Urstromtal  
*K. Holtzmann* ..... 151-155  
 Die Sanierung der Tri-Halde in Stadtallendorf  
*C. Weingran* ..... 158-160

Natürlicher Abbau von MTBE im Grundwasser – Großversuch am Standort Leuna <i>M. Martienssen, H. Weiß, E. Hasselwander, J. Schmid, M. Schirmer</i> . . . . .	173–179	Die Protokolle der Luftschutzpolizei – eine Quelle zur Erfassung altlastverdächtiger Flächen des Zwei- ten Weltkriegs <i>J. Dodt, H. Mark</i> . . . . .	250–254
Wer hat die Sickerwasserprognose zu erstellen? <i>C. Leitzke</i> . . . . .	180–183	Schwelbrand in einer Schlackendeponie: Geochemi- sche Reaktionen und Sanierungsanforderungen <i>G. Wieber, S. Pohl</i> . . . . .	255–260
Die Bestimmung der Schadstoffkonzentration im Sickerwasser (Sickerwasserprognose) unter Berück- sichtigung des schnellen Stofftransportes <i>B. Lennartz</i> . . . . .	184–191	Recycling von PAK kontaminiertem Pflanzenöl <i>H. Niebelschütz, K. Alef, S. Borchert, S. Bunzel, B.-M. Wilke</i> . . . . .	261–265
Mitteilungs- und Meldepflichten bei Altlasten <i>H. Fischer</i> . . . . .	192–196	Langzeitbeständigkeit von permeablen reaktiven Wänden zur Sanierung kontaminierter Grundwässer <i>F.-G. Simon, T. Meggyes, K. Czurda, K. E. Roehl</i> . . .	285–290
Arsenkontamination im Grundwasser – Charakteri- sierung und Sanierung <i>M. Bissen, F. H. Frimmel, T. Ertel, R. Bundschuh, W. Schulz und M. Schreier</i> . . . . .	197–204	Biologische Aktivität muss bei der Sickerwasserprog- nose mit DIN V 19736-Testsäulen berücksichtigt <i>B. Mahro, J. Henke, K. Kloth</i> . . . . .	291–294
Bodenschutz- und wasserrechtliche Rahmenbedin- gungen für die Nutzung von NA-Prozessen <i>N. Steiner, R. Struck</i> . . . . .	229–236	Adsorption von Nitroaromaten an unterschiedlichen Saugkerzenmaterialien <i>U. Dehner, T. Bausinger, J. Preuß</i> . . . . .	295–299
Vollziehbarkeit und Effektivität des untergesetzli- chen Regelwerks im Bodenschutzrecht <i>F. Ekaradt, S. Lazar</i> . . . . .	237–244	Erprobung eines Verfahrens zur mikrobiologischen Sanierung von PAK-kontaminiertem Bauschutt – Ver- suche im Labormaßstab <i>A. Gerbeth, B. Gemende, R. H. Müller, M. Wartenberg, J. Seidel, Ch. Höse</i> . . . . .	300–310
Massefreundliche Lösung versus massefeindliche Lösung – Stand der Rechtssprechung <i>P. Kothe</i> . . . . .	245–249	Gefahrenabwehr bei Altablagerungen nicht tragfähi- ger Deponate mittels Sicherung durch Überbauen <i>K. Roselt, C. Borrmann</i> . . . . .	311–315

### 3. Aus der Arbeit des ITVA und der Überwachungsgemeinschaft BU

Die neue Gewerbeabfallverordnung aus der Sicht der Bauwirtschaft . . . . .	47–48	Abflauende Marktentwicklung der baunahen Um- welttechnik . . . . .	209–210
Herausforderungen und Möglichkeiten für die Bau- industrie durch die neue Deponieverordnung – Teil 1 . . . . .	101–102	Deponiestilllegung, Flächenrecycling, Selektiver Rückbau und Stoffmanagement prägen zukünftig die baunahe Umwelttechnik . . . . .	269–270
Herausforderungen und Möglichkeiten für die Bau- industrie durch die neue Deponieverordnung – Teil 2 . . . . .	162–163	Ausführung von Leistungen beim Deponiebau und der Deponiesanierung . . . . .	317–318

## 4. Tagungsberichte

Altlastentag Hannover 2002 – Tagungsbericht	43–46	„Altlastenfreistellung – Aufgaben, Strategien und Erfolge“ – ein Tagungsbericht	
Die Jagd nach der Fläche im Blick! – Beobachtungen zum diesjährigen ITVA-Symposium in Hamburg		<i>J. Großmann, P. Bayer, C. Helling</i>	207–208
<i>J. Frauenstein</i>	156	Green Brownfields II – Konferenzbericht	
ConSoil 2003 – eine Nachbetrachtung		<i>B. Aigner, R. Otparlik</i>	266–267
<i>J. Frauenstein</i>	205	DV-gestützte Anwendungen im Bodenschutz- und Altlastenbereich – 3. UBA-Workshop	
Zehn Jahre Ökologisches Großprojekt Berlin – eine Zwischenbilanz		<i>J. Mathews, J. Frauenstein</i>	268
<i>K. Werner</i>	206–207		